Lesiones y enfermedades

①Al enfermarse repentinamente, lesionarse gravemente, al ocurrir un incendio, incidente o accidente

<table>
<tr><th>Teléfono</th><th colspan="2">Explicación</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Llame a los bomberos
119
 </td><td>Enfermedad Repentina o lesión grave</td><td>●Diga “Kyuukyuu desu” (Es una emergencia).
● Indique el lugar a dónde debe ir la ambulancia.
● Describa la condición de la persona enferma o herida.
● Mencione su nombre y su teléfono.</td></tr>
<tr><td>Incendio</td><td>●Diga “Kaji desu” (Es un incendio).
●Indique el lugar del incendio.
●Indique lo que se está quemando.
●Mencione su nombre y su teléfono.</td></tr>
<tr><td colspan="3">※Mediante el código o la web a continuación podrá saber como llamar a una ambulancia, la explicación está disponible en varios idiomas.

(Ministerio del Interior y Comunicaciones, Agencia de Gestión de Incendios y Desastres) ☞
※Las ambulancias son gratuitas (0 yenes), pero no se pueden utilizar en caso de enfermedades o lesiones menores.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Llame a la policía
110
 </td><td>Accidente de tránsito</td><td>●Diga “Jiko desu” (Es un accidente).
●Indique cuándo, dónde y qué fue lo que sucedió.
●Mencione su nombre y su teléfono.</td></tr>
<tr><td>Incidente</td><td>●Diga “Jiken desu” (Es un incidente).
●Indique cuándo, dónde y qué fue lo que sucedió.
●Mencione su nombre y su teléfono.</td></tr>
</table>

②Cuando tenga dudas de llamar a la ambulancia

■ Iga Shi KyūKyū (Servicio de emergencia de Iga) ☆ Kenkō Sōdan Dial 24 (Consultas sobre la salud las 24 hs) 0120-4199-22

Puede realizar consultas gratuitas las 24 horas del día sobre salud física o mental, servicios de enfermería u otros.

Consultas que puede realizar	・Lesiones leves ・Gripe ・Preocupaciones sobre como criar a los hijos. ・Kaigo (Cuidado de personas enfermas, ancianos u otros.) ・Angustia emocional, preocupaciones u otros.
Horarios de consulta	・Japonés, inglés y portugués 0：00 - 23：59 (24horas, 365 días del año) ・Vietnamita 8：30 - 20：00 (Los 365 días del año)

■Mie Ken Kyūkyū Iryō Jyōhō (Centro de información médica de Mie) (Centro de llamadas)

059-229-1199

Si tiene dudas a que hospital ir, cuando tiene una enfermedad o lesión la cuál no es suficiente para llamar a la ambulancia, puede informarse las 24 horas del día. Accediendo por internet puede verificar la información en varios idiomas.

「Iryō Netto Mie」(Red Médica de Mie) ☞

③Cuando los hospitales están cerrados

Se brinda atención de emergencia por las noches, los domingos o feriados para enfermedades o lesiones cuando los hospitales no están abiertos en el siguiente lugar.

■Iga Shi Okyū Shinryōsho (Centro médico de emergencias de la ciudad de Iga)　0595-22-9990

Dirección: Iga-shi Kaminoshō 1700-1

(Al lado del hospital Okanami).

Días de atención médica	Especialidad	Horarios de atención	Horarios de recepción
Lunes a sábados	Atención en General y Pediatría	20:00-23:00	20:00-22:30
Domingos y feriados		9:00-12:00 14:00-17:00 20:00-23:00	9:00-11:30 14:00-16:30 20:00-22:30

■Cosas que debe llevar al centro médico de emergencias:

・Tarjeta shikaku kakuninsho (Calificación de Asegurado) o la tarjeta My Number

・Dinero

・En caso tenga la tarjeta de subvención para gastos médicos (Iryō hi josei jukyū shashō) de niños, familia monoparental o de discapacidad.

☝ En caso de no poder comunicarse en japonés, Se usará una máquina para traducir.

④Hospitales

■Especialidades Médicas:

Medicina General o Interna (Nai-ka)	Tratamiento de la gripe y/o enfermedades de los órganos internos.
Cirugía externa (Ge-ka)	Trata las lesiones. Realiza cirugías.
Pediatría (Shōni-ka)	Trata enfermedades de los niños.
Cirugía Ortopédica (Seikeige-ka)	Trata huesos, articulaciones, músculos, etc.
Oftalmología (Gan-ka)	Trata enfermedades de los ojos.
Otorrinolaringología (Jibiinkō-ka)	Trata enfermedades de la oreja, nariz y garganta.
Dentista (Haisha)	Tratamiento dental.
Obstetricia y Ginecología (Sanfujin-ka)	Tratamiento de enfermedades de las mujeres. Partos.

■Cosas que debe llevar al hospital:

・Tarjeta shikaku kakuninsho (Calificación de Asegurado) o la tarjeta My Number

・Dinero

・Tarjeta médica (Shinsatsu Ken)

・En caso tenga la tarjeta de subvención para gastos médicos (Iryō hi josei jukyū shashō) de niños, familia monoparental o de discapacidad.

☝ Si en caso usted no puede comunicarse en japonés, por favor lleve a un traductor.